



Европейская экономическая комиссия

**Совещание Сторон Конвенции по охране
и использованию трансграничных водотоков
и международных озер**

**Рабочая группа по комплексному управлению
водными ресурсами**

Третье совещание

Рим, 22–24 октября 2008 года

**Доклад Рабочей группы по комплексному управлению
водными ресурсами о работе ее третьего совещания**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники и организационные вопросы	1–6	3
II. Ход процесса ратификации	7–9	3
III. Поддержка процесса ратификации и осуществления Конвенции	10–14	4
IV. Вторая оценка состояния трансграничных рек, озер и подземных вод	15–18	5
V. Вода и промышленные аварии	19–28	6
A. Совместная специальная группа экспертов по проблемам воды и промышленных аварий	19–25	6
B. Протокол о гражданской ответственности	26–28	7
VI. Проект "Потенциал для сотрудничества в области водных ресурсов"	29–32	8
VII. Водная инициатива Европейского союза и диалоги по национальной политике	33–35	9
VIII. Экосистемные услуги и оплата таких услуг в рамках комплексного управления водными ресурсами	36–40	9

IX.	Вода и адаптация к изменению климата в трансграничных бассейнах, включая учет факторов риска, связанного с наводнениями и засухой	41–54	11
A.	Вода и адаптация к изменению климата	41–52	11
B.	Управление трансграничной деятельностью по борьбе с наводнениями	53–54	13
X.	Поощрение сотрудничества в области трансграничных вод и комплексное управление водными ресурсами в Центральной Азии	55–59	14
XI.	Управление трансграничными подземными водами в регионе	60	15
XII.	Третья международная конференция по устойчивому управлению трансграничными водами в Европе	61	15
XIII.	Вклад Конвенции по водам в деятельность учреждений Организации Объединенных Наций и других организаций	62–65	16
A.	Сеть "ООН – водные ресурсы" и Всемирный день водных ресурсов	62–68	16
B.	Инициатива "Окружающая среда и безопасность"	66–68	16
XIV.	Планы работы	69–72	17
A.	План работы на 2007–2009 годы	69	17
B.	План работы на 2010–2012 годы и последующий период	70–72	17
XV.	Сроки и место проведения четвертого Совещания Рабочей группы	73	18

I. Участники и организационные вопросы

1. Третье совещание Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами состоялось 22–24 октября 2008 года в Риме¹. Совещание было проведено параллельно с Неделями европейских лесов, причем в официальной повестке дня этого мероприятия проблемам лесов и воды было посвящено специальное заседание².
2. В работе совещания приняли участие представители следующих государств – членов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН): Азербайджана, Армении, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Грузии, Испании, Италии, Кыргызстана, Нидерландов, Норвегии, Республики Молдова, Словакии, Турции, Узбекистана, Финляндии, Чешской Республики, Швейцарии и Швеции.
3. На совещании также присутствовали представители следующих организаций: Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), базирующейся в Осло Группы по поддержанию связей Конференции по вопросам охраны лесов в Европе на уровне министров (КАЛЕМ), Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Научно-информационного центра Межгосударственной координационной водохозяйственной комиссии Центральной Азии (НИЦ-МКВК).
4. На совещании также присутствовали представители следующих неправительственных организаций и научных учреждений: Международной природоохранной ассоциации хранителей рек (ЭКО-ТИРАС), Лесного научно-исследовательского института (Польша), Международного бюро по воде и Университета Витербо (Италия).
5. Совещание открыла Председатель Рабочей группы г-жа Сибилла Вермонт (Швейцария), которая сделала вступительное заявление.
6. Рабочая группа утвердила свою повестку дня, содержащуюся в документе ECE/MP.WAT/WG.1/2008/1.

II. Ход процесса ратификации

7. Секретариат коротко информировал Рабочую группу о состоянии дел с ратификацией Конвенции и Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции. За период с четвертой сессии Совещания Сторон и по октябрь 2008 года Конвенцию ратифицировал Узбекистан. Поправки к статьям 25 и 26 Конвенции ратифицировали Венгрия, Люксембург, Нидерланды, Польша, Республика Молдова, Румыния, Финляндия, Хорватия и Чешская Республика. Протокол по проблемам воды и здоровья ратифицировали Германия, Латвия, Португалия, Республика Молдова, Финляндия, Франция, Хорватия и Швейцария. Это означает, что Конвенцию ратифицировали 35 стран и Европейское сообщество и что Протокол в настоящее время насчитывает 21 Сторону и 15 сигнатариев. Участники совещания с озабоченностью

¹ Материалы совещания, включая неофициальные документы и материалы выступлений, размещены по адресу: http://www.unece.org/env/water/meetings/documents_WGIWRM.htm.

² Дополнительная информация размещена по следующему адресу: <http://www.europeanforestweek.org/home/en/>.

подчеркнули, что процесс ратификации поправок к Конвенции протекает медленно и что спустя пять лет после их принятия их ратифицировали только 10 Сторон, хотя для вступления в силу поправок необходимо, чтобы их ратифицировали 23 Стороны.

8. Представители стран сообщили о своем прогрессе, достигнутом в области ратификации. Босния и Герцеговина находятся в процессе ратификации Конвенции и Протокола к ней, однако сложные внутренние административные процедуры замедляют этот процесс. Грузия обратилась к секретариату с просьбой об оказании помощи в деле ратификации Конвенции, при этом ряд проектов по трансграничным водам, которые в настоящее время реализуются в Грузии на двустороннем уровне, уже содействуют осуществлению Конвенции. Словакия собирается ратифицировать поправки в ближайшее время.

9. Председатель, выступая от имени Швейцарии, информировала участников совещания о том, что ее страна находится в процессе ратификации поправок к Конвенции. Она настоятельно призвала другие страны последовать этому примеру. Знаменательно, что появление видимых признаков того, что Конвенция будет открыта для присоединения стран, находящихся за пределами региона ЕЭК ООН, весьма кстати совпало с проведением Всемирного дня водных ресурсов 2009 года, который был посвящен сотрудничеству в области трансграничных вод. Чтобы сэкономить время и людские ресурсы, необходимые для, как правило, продолжительных административных процедур ратификации, странам было рекомендовано приступить к ратификации Конвенции и поправок одновременно.

III. Поддержка процесса ратификации и осуществления Конвенции

10. Председатель Совета по правовым вопросам представил первый проект руководства по осуществлению Конвенции (см. неофициальный документ 3). Проект был основан на итогах пятого совещания Совета по правовым вопросам (Женева, 2–3 октября 2008 года; ECE/MP.WAT/AC.4/2008/2).

11. Рабочая группа обсудила проект концепции. Она согласилось с тем, что руководство должно носить максимально практический характер. Представитель Грузии подчеркнул, что большое значение имеет решение двух вопросов: а) вопроса разработки жизнеспособного плана действий по осуществлению Конвенции; и б) вопроса сотрудничества с прибрежными странами. Была также подчеркнута полезность включения в руководство практических примеров.

12. Рабочая группа подчеркнула, что многим странам следует принять участие в этой деятельности, в том числе давним Сторонам Конвенции, которые могут поделиться "историческим опытом". Было также настоятельно рекомендовано использовать уроки стран, извлеченные как из достижений, так и из недостатков в осуществлении Конвенции. В этой связи секретариат призвал страны, участвующие в программе диалогов по национальной политике (НДП), присоединиться к этой работе и поделиться своим опытом осуществления положений Конвенции, конкретно рассмотренным в рамках этой программы. Было также предложено, чтобы в этой деятельности был учтен опыт, полученный в ходе реализации проекта ТАСИС³ "Рациональное управление водными ресур-

³ Программа технической помощи Европейской комиссии Содружеству Независимых Государств.

сами в западных странах ВЕКЦА" (Восточная Европа, Кавказ и Центральная Азия).

13. Рабочая группа поддержала создание редакционной группы для работы над текстом руководства и призвала координационные центры содействовать назначению не только экспертов по правовым вопросам, но и также экспертов в области управления водными ресурсами. Аналогичный подход следовало бы применять и на следующем совещании Совета по правовым вопросам.

14. Рабочая группа энергично поддержала эту деятельность и выразила свою признательность Председателю Совета по правовым вопросам за создание прочной основы для дальнейшей работы, а также поблагодарила Италию за поддержку этой деятельности. Была также достигнута договоренность о том, что план работы на 2010–2012 годы должен содержать пункт, касающийся оказания поддержки в деле соблюдения, ратификации и осуществления Конвенции, в том числе описание последующих шагов в связи с возможным принятием руководства на пятой сессии Совещания Сторон (Женева, 10–12 ноября 2009 года).

IV. Вторая оценка состояния трансграничных рек, озер и подземных вод

15. Секретариат напомнил о решении, принятом шестой Конференцией министров "Окружающая среда для Европы" (Белград, 10–12 октября 2007 года), на которой министры предложили Совещанию Сторон Конвенции подготовить вторую оценку состояния вод к их следующей конференции, которую намечено провести в 2011 году в Астане. Секретариат сообщил об уроках, извлеченных из подготовки первой оценки, и об итогах девятого совещания Рабочей группы по мониторингу и оценке (Женева, 17–18 июня 2008 года), на котором был принят ряд решений, касающихся подготовки этой оценки (см. документ ECE/MP.WAT/WG.2/2008/2). В частности, Рабочая группа по мониторингу и оценке подчеркнула необходимость подготовки второй оценки в тесном сотрудничестве с Рабочей группой по комплексному управлению водными ресурсами с помощью а) мероприятий, реализуемых в рамках этой рабочей группы, и б) мобилизации усилий соответствующих экспертов.

16. Рабочая группа подчеркнула, что первая оценка получила широкое признание в качестве одного из основных результатов Конвенции и деятельности, рассчитанной на долгосрочную перспективу, которая заложила прочную основу для всех остальных видов деятельности в рамках Конвенции. Рабочая группа энергично поддержала подготовку второго издания и признала, что эксперты в области управления водными ресурсами должны играть важную роль в ее подготовке. В этой связи Рабочая группа призвала координационные центры обеспечить выдвижение соответствующих кандидатур для этой деятельности.

17. Рабочая группа согласовала предлагаемые контуры проекта второй оценки и согласилась представить секретариату возможные письменные замечания до 10 ноября 2008 года.

18. Рабочая группа поддержала решение Рабочей группы по мониторингу и оценке, согласно которому вторая оценка должна быть представлена на рассмотрение следующей Конференции "Окружающая среда для Европы" в рамках ее официальной повестки дня. Поскольку планы использования второй оценки носят амбициозный характер, в том числе с политической точки зрения, Рабочая группа подчеркнула, что чрезвычайно важно гарантировать своевременное

начало этой деятельности. Она призвала страны и организации гарантировать на предсказуемой основе финансирование этого мероприятия, чтобы обеспечить его успех. Рабочая группа согласилась включить подготовку второй оценки в свой план работы на 2010–2012 годы.

V. Вода и промышленные аварии

A. Совместная специальная группа экспертов по проблемам воды и промышленных аварий

19. Председатель представил проект руководящих принципов обеспечения безопасности и надлежащей практики для хвостохранилищ (ECE/CP.TEIA/2008/9 – ECE/MP.WAT/WG.1/2008/5), подготовленный Совместной специальной группой экспертов по проблемам воды и промышленных аварий. Рабочая группа поддержала проект руководящих принципов без внесения поправок и просила секретариат представить их для возможного принятия на пятой сессии Совещания Сторон⁴.

20. Рабочая группа также обсудила проблему планирования действий в чрезвычайных ситуациях на основе проекта руководства по обеспечению безопасности и надлежащей практики составления трансграничных планов действий в чрезвычайных ситуациях (ECE/MP.WAT/WG.1/2008/4). Выступления стран показали, что многие из них действительно имеют планы действий в чрезвычайных ситуациях и что общее руководство не будет иметь какой-то большой дополнительной ценности. Представитель Кыргызстана отметил, что его стране было бы интересно получить помощь в разработке плана действий в чрезвычайных ситуациях для какого-то конкретного бассейна Центральной Азии. Представитель Армении подтвердил, что на реке Кура были проведены учения на случай трансграничных промышленных аварий.

21. Председатель предложила вниманию участников доклад о ходе работы Совместной группы экспертов по проблемам водных ресурсов и промышленных аварий, представленный двумя сопредседателями Группы (ECE/CP.TEIA/2008/8-ECE/MP.WAT/WG.1/2008/6). Она обратила внимание Рабочей группы на ряд проблем, с которыми столкнулась Совместная группа экспертов в связи с осуществлением своего плана работы. Одна из таких проблем, которая особо выделена в докладе, заключается в отсутствии поддержки деятельности Совместной группы экспертов со стороны водохозяйственного сектора.

22. Было продемонстрировано общее понимание того факта, что проблема водных ресурсов и промышленных аварий имеет большое значение, и многие представители ВЕКЦА дали высокую оценку поддержанным Германией проектам в области водных ресурсов и промышленных аварий, которые осуществляются в их странах. В то же время страны не дали четкого ответа на вопрос, почему водный сектор не участвует в работе Совместной группы экспертов и каким образом обеспечить его участие в будущем. Несколько выступлений стран продемонстрировали, что они рассматривают деятельность в этой области в ка-

⁴ На своем пятом совещании Конференция Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий ЕЭК ООН (Женева, 25–27 ноября 2008 года) утвердила Руководящие принципы и надлежащую практику обеспечения безопасности хвостохранилищ (ECE/CP.TEIA/19).

честве проектов, отвечающих местным потребностям. В связи с этим возник вопрос о том, как обеспечить наиболее эффективный механизм для удовлетворения этих потребностей.

23. Рабочая группа не смогла утвердить доклад о ходе работы, поскольку не было достигнуто консенсуса в отношении будущего Совместной группы экспертов. Германия и Венгрия подтвердили свою готовность продлить мандат Совместной группы экспертов. Италия предложила вначале согласовать вопросы, представляющие общий интерес в области водных ресурсов и промышленных аварий, а затем обсудить механизмы работы над ними. Она подчеркнула, что Совместная группа экспертов не должна дублировать работу, предусмотренную Конвенцией о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенция о промышленных авариях), и в частности деятельность в рамках ее программы помощи. Одним из эффективных вариантов могло бы стать создание группы экспертов по линии Конвенции о промышленных авариях, в которой в случае необходимости могли бы участвовать эксперты по водным проблемам Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенции по водам).

24. Другие страны не поддержали и не отвергли упомянутые выше заявления. Участники также не определили приоритетных потребностей и не представили других предложений относительно будущего формата работы по проблеме водных ресурсов и промышленных аварий.

25. Рабочая группа пришла к выводу о том, что президиумы обеих конвенций и оба Сопредседателя должны провести консультации в режиме телеконференции и согласовать предложение о будущей работе в этой области⁵.

В. Протокол о гражданской ответственности

26. Представитель Венгрии рассказал об итогах рабочего совещания на тему "Трансграничное аварийное загрязнение внутренних вод, ответственность и компенсация: вызовы и возможности" (Будапешт, 21–22 мая 2007 года). На этом рабочем совещании ряд стран ВЕКЦА отметили свою потребность в создании потенциала для осуществления Протокола, а Европейская комиссия информировала участников о своих планах по подготовке исследования, касающегося совместимости правовой базы Европейского союза (ЕС) и Протокола. Однако Венгрия сообщила Рабочей группе, что, согласно имеющейся у нее информации, какого-либо прогресса в отношении этого исследования достигнуто не было. Кроме того, оба президиума представили Конференции "Окружающая среда для Европы" в Белграде документ под названием "Проблемы и возможности, связанные с трансграничным аварийным загрязнением вод: ответственность и

⁵ Во исполнение этой просьбы оба президиума согласовали общую позицию в отношении трудностей, с которыми сталкивается Совместная группа экспертов, а также общий подход к улучшению ее деятельности и представили его на пятом совещании Конференции Сторон Конвенции о промышленных авариях. В соответствии с решением Конференции Сторон (ECE/CP.TEIA/19) оба президиума подготовили проект стратегического подхода для Совместной группы экспертов, который будет представлен четвертому совещанию Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами (8–9 июля 2009 года) на обсуждение. После этого при условии принятия решения обоими президиумами предлагаемый стратегический подход будет представлен пятой сессии Совещания Сторон Конвенции по водам (Женева, 10–12 ноября 2009 года) для возможного утверждения.

компенсация – шаги на пути к ратификации Протокола о гражданской ответственности" (ECE/BELGRADE.CONF/2007/INF/2).

27. Рабочая группа согласилась, что необходимо точнее определить потребности стран ВЕКЦА и что следует изучить вопрос об эффективных механизмах их удовлетворения (например, по линии проекта "Потенциал для сотрудничества в области водных ресурсов" (ПСВ), программы ДНП и пилотных проектов). В одном предложении акцент был сделан на развитии таких механизмов, как программы страхования и выплаты компенсаций, которые облегчили бы осуществление положений Протокола. В этом отношении было отмечено, что западные страны могли бы поделиться своим опытом в этих областях со странами ВЕКЦА.

28. Рабочая группа пришла к выводу о том, что вопрос о режиме гражданской ответственности имеет большое значение и что его следует рассмотреть в рамках плана работы на 2010–2012 годы.

VI. Проект "Потенциал для сотрудничества в области водных ресурсов"

29. Секретариат коротко информировал Рабочую группу о двух тематических рабочих совещаниях, которые были организованы в рамках проекта ПСВ после четвертой сессии совещания Сторон и посвящены темам "Комиссии по речным бассейнам и другие учреждения для сотрудничества в области трансграничных вод" (Алматы, Казахстан, 23–25 октября 2007 года) и "Вода и здоровье" (Бухарест, 14–16 мая 2008 года). Секретариат сообщил о сфере охвата и главных итогах этих двух рабочих совещаний⁶.

30. Оба рабочих совещания продемонстрировали не только достигнутый прогресс, но и проблемы, которые сохраняются в процессе осуществления Конвенции и Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции. Главными итогами стали справочный документ, материалы стран (например, ответы на вопросники, материалы) и вебсайт. Последующие шаги по итогам рабочих совещаний будут подкреплены публикациями о достигнутых результатах с рекомендациями по дальнейшей работе.

31. Секретариат подчеркнул, что организация рабочих совещаний требует значительного времени, и призвал страны оказывать организационные услуги и обеспечивать руководство в ходе будущих рабочих совещаний, тем самым беря на себя часть организационных функций секретариата.

32. Рабочая группа согласилась с тем, что проект "Потенциал для сотрудничества в области водных ресурсов" является важным инструментом для осуществления Конвенции и Протокола к ней, и в связи с этим заключила, что вопрос о потенциале для сотрудничества в области водных ресурсов следует включить в план работы на 2010–2012 годы. Она также согласилась, что проект "Потенциал для сотрудничества в области водных ресурсов" следует включить в программу работы по Конвенции и Протоколу и увязать его с другими мероприятиями (например, следующее рабочее совещание по проекту ПСВ могло бы содействовать подготовке второй оценки).

⁶ Более подробная информация размещена по адресу: <http://www.unece.org/env/water/cwc.htm>.

VII. Водная инициатива Европейского союза и диалоги по национальной политике

33. Рабочая группа рассмотрела записку секретариата о прогрессе, достигнутом в деле внедрения диалогов по национальной политике (ДНП) (ECE/MP.WAT/WG.1/2008/8). Представители Армении, Кыргызстана и Республики Молдова от имени национальных руководящих групп по ДНП информировали Рабочую группу о деятельности своих стран в рамках ДНП.

34. Рабочая группа подчеркнула, что темы, отобранные для диалога, и цель (цели) конкретной страны имеют первостепенное значение для стран ВЕКЦА с точки зрения достижения связанных с водой целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Рабочая группа высоко оценила прогресс, достигнутый Арменией, Кыргызстаном, Республикой Молдова и Украиной, и призвала их продолжать процесс диалога.

35. Кроме того, Рабочая группа:

a) признала, что ДНП очень важны для текущей деятельности по комплексному управлению водными ресурсами в рамках Конвенции;

b) подчеркнула, что ДНП также весьма полезны для осуществления Конвенции и Протокола по проблемам воды и здоровья, в том числе для работы, проводимой в рамках специального механизма оказания содействия в реализации проектов;

c) обратила особое внимание на то, как деятельность по линии Конвенции и Протокола в свою очередь оказывает благоприятное воздействие на ДНП;

d) призвала другие страны ВЕКЦА рассмотреть вопрос о начале проведения аналогичного политического диалога;

e) признала важную роль секретариата в обеспечении его партнеров в странах ВЕКЦА основными стратегическими материалами;

f) предложила Сторонам Конвенции рассмотреть вопрос об обеспечении дополнительного финансирования этой деятельности, включая внесение взносов натурой силами экспертов и заключение, в случае необходимости, соглашений о сотрудничестве или других договоренностей об оказании содействия;

g) согласилась, что пункт о продолжении процесса политических диалогов после пятой сессии Совещания Сторон должен быть включен в план работы на 2010–2012 годы.

VIII. Экосистемные услуги и оплата таких услуг в рамках комплексного управления водными ресурсами

36. Председатель представила эту тему, подчеркнув, что вопрос о плате за экосистемные услуги (ПЭУ) продолжает привлекать международное внимание. Ряд форумов, включая Экономический и Социальный Совет Организации Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Конвенцию о биологическом разнообразии и Глобальный экологический фонд начали внимательнее изучать эту проблему. Другое наблюдение заключается в том, что проблему ПЭУ стали глубже осознавать в других регио-

нах, в частности в таких, как Латинская Америка, а в регионе ЕЭК ООН она по-прежнему не находит должного признания. Для действительно успешного осуществления необходимо, чтобы механизмы ПЭУ были включены в соответствующие политические документы для других секторов. В ее решении должен участвовать широкий круг заинтересованных сторон, и в том числе частный сектор. В этой связи следует отметить, что наиболее благосклонно к деятельности в области ПЭУ, как оказалось, относится лесной сектор.

37. Секретариат информировал Рабочую группу о предложении Украины включить вопрос о ПЭУ в пилотный проект в бассейне реки Тиса. Представитель Венгрии отметил, что этот проект был представлен на рассмотрение Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)/ГЭФ в целях его финансирования, но, к сожалению, без всякого успеха. Председатель в предварительном порядке подтвердила заинтересованность Швейцарии в совместном финансировании этого проекта. ОБСЕ подчеркнула свою заинтересованность в оказании возможной поддержки этой инициативе. Рабочая группа приветствовала инициативу Украины и попросила Украину держать ее в курсе дела относительно достигнутого прогресса, выразив надежду на то, что этот проект сможет послужить хорошим примером для других связанных с ПЭУ пилотных проектов в регионе.

38. КОЛЕМ кратко информировала Рабочую группу о своей деятельности, осуществлявшейся в прошлом и в последнее время, и представила свои планы относительно организации рабочего совещания по проблемам лесов и водных ресурсов, которое намечено провести в Турции в мае 2008 года. Она предложила органам Конвенции принять участие в организации этого рабочего совещания.

39. Председатель приветствовала это предложение и подтвердила, что органы Конвенции заинтересованы в том, чтобы принять участие в этой деятельности. Она подчеркнула, что надлежащее представительство водного сектора имеет принципиальное значение для успеха рабочего совещания, и выразила надежду на то, что для участия в нем от каждой страны будут назначены по меньшей мере два эксперта, представляющих водный и лесной секторы⁷.

40. Рабочая группа обсудила вопрос о том, как наилучшим образом приступить к будущей работе над механизмами ПЭУ. По мнению одних стран, нет необходимости в том, чтобы вводить ПЭУ как таковую, поскольку эта концепция уже была реализована в этих странах на основе других подходов (например, путем принятия "многокритериального" законодательства или на основе принципа "загрязнитель платит"). Поскольку не удалось добиться общего видения будущей деятельности в отношении ПЭУ по линии Конвенции, Председатель вызвалась подготовить предложение о том, как учесть этот вопрос в плане работы на 2010-2012 годы (например, в рамках пилотных проектов).

⁷ Рабочее совещание состоялось 12–14 мая 2009 года; см. http://www.mcpfe.org/forests_and_water.

IX. Вода и адаптация к изменению климата в трансграничных бассейнах, включая учет факторов риска, связанного с наводнениями и засухой

A. Вода и адаптация к изменению климата

41. Сопредседатель Целевой группы по воде и климату г-н Йоост Бунтсма (Нидерланды) представил проект руководства по водным ресурсам и адаптации к изменению климата (ECE/MP.WAT/WG.1/2008/7) и доложил о достигнутом в этой области прогрессе. Он напомнил о том, что в соответствии с решением совместного совещания президиумов Конвенции и Протокола по проблемам воды и здоровья (13 сентября 2007 года) это руководство было подготовлено совместными усилиями Целевой группы по проблемам воды и климата и Целевой группы по экстремальным погодным явлениям для возможного принятия на совещаниях Сторон как Конвенции, так и Протокола. Руководство предназначено для лиц, принимающих решение в водохозяйственном секторе и секторе здравоохранения. Этот документ будет пересмотрен путем проведения экспертного обзора и на совещаниях редакционной группы и целевых групп.

42. Рабочая группа также была проинформирована о результатах обследования, проведенного в странах, не входящих в Европейское агентство по окружающей среде (ЕАОС), которое преследовало цель определить предполагаемое воздействие изменения климата в странах, а также запланированные или осуществленные меры по адаптации⁸. Результаты этого обследования послужили в качестве исходной информации как для составления руководства, так и для рабочего совещания по проблемам водных ресурсов и адаптации к изменению климата⁹ (Амстердам, 1–2 июля 2008 года). Результаты обследования недвусмысленно показали, что разработано очень немного адаптационных стратегий, и высветили необходимость трансграничного сотрудничества при разработке будущих стратегий.

43. Рабочая группа также была проинформирована об итогах рабочего совещания в Амстердаме, которое позволило обменяться полезным опытом и высказать ценные замечания по проекту руководства.

44. Секретариат сообщил о работе, проделанной Целевой группой по экстремальным погодным явлениям, в частности о начатой недавно разработке серии проектов руководящих принципов водоснабжения и санитарии в условиях экстремальных погодных явлений.

45. Рабочая группа высказала замечания по проекту руководства, подчеркнув: а) необходимость надлежащего решения проблемы засухи и обеспечения ее сбалансированного представления по отношению к проблеме наводнений; и б) необходимость отражения проблемы неопределенности и возможных подходов к ее учету в практике управления водными ресурсами (например, не только адаптация управления водными ресурсами к будущим сценариям, которые по-

⁸ Результаты обследования размещены по адресу: http://www.unece.org/env/water/meetings/water_climate_workshop.htm. В 2007 году ЕАОС и Германия, председательствующая в ЕС, провели аналогичное обследование для стран – членов ЕС. Результаты этого обследования размещены по адресу: www.eea.eu.int.

⁹ Подробная информация, а также сделанные на рабочем совещании доклады размещены по адресу: http://www.unece.org/env/water/meetings/water_climate_workshop.htm.

прежнему страдают неопределенностью, но и преследование цели обеспечить устойчивое управление водными ресурсами в текущих условиях).

46. Сопредседатель Целевой группы призвал страны и организации, в частности Испанию, Италию и Международную сеть речных бассейновых организаций, поделиться своими знаниями и опытом в области борьбы с засухой в интересах работы над руководством. В этой связи Италия предположила, что для этого потребуются более тесное сотрудничество с Целевой группой по экстремальным погодным явлениям и органами Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием.

47. После этого обсуждения Рабочая группа предложила двум целевым группам: а) пересмотреть проект руководства, основываясь на полученных предложениях, и б) представить окончательный вариант для утверждения на следующем совещании. Участникам была адресована просьба представить свои возможные замечания по текущему проекту к 1 декабря 2008 года. Секретариат настоятельно призвал страны представить в максимально короткие сроки тематические исследования для проекта руководства, чтобы придать документу более практический и информативный характер.

48. Сопредседатель Целевой группы сообщил, что в качестве последующего шага после разработки руководства сейчас ведется планирование программы пилотных проектов для его внедрения. Представитель Германии предложил внедрять руководство частями, а не целиком, поскольку реализовать последний подход будет дорого и сложно. Представитель ОБСЕ предложил увязать запланированные пилотные проекты с германской инициативой по Центральной Азии. Однако было подчеркнуто, что в рамках этой инициативы странам Центральной Азии следует самостоятельно определить приоритетные направления действий, поэтому проблема изменения климата может быть включена только по их просьбе.

49. Сопредседатель Целевой группы по проблемам воды и климата г-н Томас Стратенверт (Германия) рассказал о деятельности в области изменения климата, осуществляемой в рамках Общей стратегии реализации Рамочной директивы по воде ЕС¹⁰. В руководящем документе, разрабатываемом в этих рамках, основной акцент делается на последствиях изменения климата для осуществления этой директивы. Предполагается, что данное руководство будет полностью готово к концу 2009 года. Рабочая группа подчеркнула необходимость обеспечить согласованность и координацию между двумя этими руководящими документами, которые разрабатываются одновременно.

50. Германия также информировала участников совещания о ее международной инициативе в области изменения климата¹¹, для реализации которой будут использоваться средства, полученные от торговли квотами на выбросы, и которая создаст возможности для финансирования деятельности по разработке адаптационных стратегий в период 2009–2012 годов.

51. Представитель Азербайджана сделал сообщение о наблюдаемых и предполагаемых последствиях изменения климата в этой стране и принимаемых текущих мерах по ослаблению этих последствий.

52. Рабочая группа приветствовала прогресс, достигнутый в этой области работы, и энергично поддержала ее продолжение. Было достигнуто согласие в во-

¹⁰ Директива 2000/60/ЕС Европейского парламента и Совета от 23 октября 2000 года, закладывающая основу для действий Сообщества в области водной политики.

¹¹ Более подробная информация размещена по адресу: www.bmu.de.

просе о том, что проблема водных ресурсов и адаптации к изменению климата носит стратегический характер и что в этой области накоплено не много опыта в регионе или в мире. Поэтому будущее руководство в рамках Конвенции является очень своевременным и необходимым. Рабочая группа также постановила испытать на практике это руководство при осуществлении пилотных проектов, предназначенных для удовлетворения потребностей участвующих стран. Рабочая группа согласилась включить вопрос о водных ресурсах и адаптации к изменению климата в свой план работы на 2010–2012 годы.

В. Управление трансграничной деятельностью по борьбе с наводнениями

53. Германия, ведущая страна по этой деятельности, сообщила, что Целевая группа по проблемам воды и климата на своем первом совещании в ноябре 2007 года постановила рассмотреть вопрос о потребностях, выявленных в этой области, путем организации рабочего совещания по управлению риском возникновения наводнений. На рабочем совещании будут рассмотрены такие вопросы, как прогнозирование риска наводнений, картирование риска наводнений и институциональные и правовые механизмы управления рисками наводнений в трансграничном контексте с особым субрегиональным упором на страны ВЕКЦА и страны Юго-Восточной Европы, не являющиеся членами ЕС. Это потребует участия экспертов из европейских экспертных сетей¹², а также экспертов Рабочей группы ЕС по наводнениям¹³, чтобы можно было обеспечить передачу опыта и информации о полученных результатах¹⁴. Были установлены соответствующие контакты с Бюро Совместной программы по борьбе с наводнениями Всемирной метеорологической организации, которое проявило интерес к участию в организации этого рабочего совещания.

54. Рабочая группа приветствовала это предложение и просила Германию сообщить о результатах этого рабочего совещания на ее следующем совещании. В замечаниях по возможной тематике рабочего совещания прозвучала мысль о: а) необходимости решения проблемы на бассейновом уровне и б) важности мер по обеспечению готовности. Рабочее совещание позволило бы провести эффективный обмен богатым опытом и знаниями, накопленными в регионе. Многочисленные директивные документы и рекомендации, подготовленные в области борьбы с наводнениями, служили бы в качестве базового материала, который, в свою очередь, помогал бы их распространению в регионе.

¹² Европейская сеть обмена прогнозами наводнений (EXCIFF) и европейская сеть обмена картами наводнений (EXIMAP) выполнили свои мандаты, проделав работу по составлению двух публикаций: *"Надлежащая практика распространения информации о наводнениях среди населения"* (размещено по адресу: <http://exciff.jrc.it>) и *"Надлежащая практика картирования наводнений в Европе"* (размещено по адресу: <http://water.europa.eu/content>).

¹³ Рабочая группа ЕС по наводнениям делает акцент на оказании поддержки государствам – членам ЕС в деле осуществления новой директивы по оценке и ликвидации рисков наводнений (2007/60/ЕС).

¹⁴ Рабочее совещание состоялось 22–23 апреля 2009 года в Женеве непосредственно перед совещанием Целевой группы по проблемам воды и климата Конвенции по водам (24 апреля 2009 года); см. http://www.unece.org/env/water/meetings/transboundary_flood_workshop.htm.

Х. Поощрение сотрудничества в области трансграничных вод и комплексное управление водными ресурсами в Центральной Азии

55. Секретариат сообщил о деятельности ЕЭК ООН в Центральной Азии, касающейся сотрудничества в области трансграничных вод и комплексного управления водными ресурсами. Были представлены следующие проекты: а) "Создание потенциала для сотрудничества в области безопасности плотин"; б) "Двусторонняя комиссия по рекам Чу и Талас"; в) "Региональная информационная база данных водного сектора Центральной Азии" (РИБВСЦА); и д) "Качество воды". Секретариат также коротко сообщил участникам совещания о реализации ДНП в Кыргызстане. Эта деятельность охватывает широкий ряд вопросов, связанных с управлением водными ресурсами, включая имеющие отношение к воде цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и укрепляет национальный потенциал и основы сотрудничества как на двустороннем, так и региональном уровнях.

56. Секретариат также затронул вопрос о возможных будущих перспективах работы в Центральной Азии. По геополитическим причинам Центральная Азия превратилась для региона в важный центр приложения усилий. С помощью своих проектов и мероприятий ЕЭК ООН смогла упрочить свою важную роль, сосредоточив усилия на деятельности, которая отвечает потребностям заинтересованных стран, где благодаря политической поддержке этих стран был возможен соответствующий прогресс. ЕЭК ООН смогла продолжить свою деятельность в Центральной Азии по этому направлению, одновременно укрепляя свое сотрудничество с Германией, например по линии Берлинской инициативы, а также с Италией, которая является координатором экологической и водной составляющих Стратегии ЕС для Центральной Азии. Эти две новые структуры (т.е. Берлинская инициатива и Стратегия ЕС для Центральной Азии) создают возможность для оптимизации будущих инициатив в субрегионе и их эффективного осуществления. В связи с этим секретариат предложил Рабочей группе определить стратегию будущей работы в Центральной Азии в рамках Конвенции.

57. Представители Кыргызстана и Узбекистана информировали Рабочую группу о текущем положении и о трудностях управления трансграничными водными ресурсами в Центральной Азии. Хорошими примерами сотрудничества являются недавняя встреча глав государств Центральной Азии в Бишкеке (10 октября 2008 года) и план действий в области водных ресурсов, разработанный министерствами окружающей среды всех государств Центральной Азии. Главной проблемой, вызывающей озабоченность в регионе, остается связь между водными ресурсами и энергетикой, поэтому необходимо приложить больше усилий, чтобы привлечь к диалогу эти два сектора. К другим трудным задачам относятся необходимость пересмотра некоторых двусторонних соглашений, плохое качество воды, отсутствие совместного мониторинга за трансграничными водами и ухудшение состояния ледников, являющихся основным источником воды в субрегионе. Представитель МКВК привлек внимание участников к экологическим проблемам Ферганской долины, предложив сосредоточить будущую деятельность на этом районе.

58. Представитель Германии подтвердил, что она поддерживает стратегический подход к будущей деятельности в Центральной Азии в рамках Конвенции. В этой связи он кратко сообщил Рабочей группе о конференции по Центральной Азии, которая должна состояться 17–18 ноября 2008 года в Алма-Ате, Казах-

стан, в качестве продолжения конференции водохозяйственных подразделений, организованной германским министерством иностранных дел в Берлине 1 апреля 2008 года. Органы Конвенции также участвовали в подготовке этих конференций, и это позволило представить ряд предложений по проектам в поддержку сотрудничества в области водных ресурсов в Центральной Азии для возможного финансирования "Германским агентством технического сотрудничества" (ГТЦ).

59. Представитель Италии информировал участников совещания о предстоящей конференции в рамках Стратегии ЕС для Центральной Азии (Ашхабад, 3 декабря 2008 года).

XI. Управление трансграничными подземными водами в регионе ЕЭК

60. Секретариат сообщил об итогах рабочего совещания по защите подземных вод в качестве источника питьевой воды в карстовых районах (Малинска, остров Крк, Хорватия, 14–15 апреля 2008 года), организованного Хорватией по линии Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции¹⁵. Рабочая группа признала большое значение этого вопроса и договорилась, что в следующем плане работы аспекты, связанные с подземными водами, должны рассматриваться в увязке с другими мероприятиями по Конвенции, в частности такими, как вторая оценка состояния вод, а не как отдельные инициативы. Это позволит реализовать концепцию комплексного управления поверхностными и подземными водами.

XII. Третья Международная конференция по устойчивому управлению трансграничными водами

61. Председатель информировал Рабочую группу о том, что в связи с бюджетными трудностями Польша не может организовать международную конференцию по устойчивому управлению трансграничными водами в регионе ЕЭК ООН в краткосрочной и среднесрочной перспективах. На своем совещании (Женева, 17–18 сентября 2008 года) Президиум договорился, что решение о проведении конференции не должно увязываться с возможностями Польши по ее организации, а должно учитывать ее дополнительную ценность и сравнительные преимущества относительно других международных мероприятий. Важными предпосылками были признаны тесная связь с деятельностью в рамках плана работы по Конвенции (например, вторая оценка) и необходимость эффективного руководства со стороны одной или нескольких стран. Рабочая группа не смогла выдвинуть какого-либо предложения относительно конференции и договорилась вновь рассмотреть этот вопрос, как только возникнут упомянутые выше предпосылки.

¹⁵ См.: http://www.unece.org/env/water/meetings/karst_groundwater_workshop_Croatia.htm.

ХIII. Вклад Конвенции по водам в деятельность других учреждений Организации Объединенных Наций и других организаций

А. Сеть "ООН – Водные ресурсы" и Всемирный день водных ресурсов

62. Председатель сети "ООН - Водные ресурсы"¹⁶ кратко информировал участников Совещания о роли, деятельности и структуре этой организации. Рабочая группа была проинформирована о том, что секретарь Конвенции в настоящее время действует в качестве вице-председателя сети "ООН - Водные ресурсы" и что ЕЭК ООН и ЮНЕСКО являются сопредседателями Целевой группы сети "ООН – Водные ресурсы" по трансграничным водам.

63. Секретариат информировал Рабочую группу о подготовке к проведению Всемирного дня водных ресурсов (ВДВР) 2009 года, посвященного трансграничным водам.

64. Рабочая группа постановила, что ВДВР следует использовать для более широкой пропаганды Конвенции. По мнению делегатов, полезную роль в обмене информацией о соответствующей деятельности может играть вебсайт Конвенции. Они выдвинули предложение выпустить плакат и календарь, посвященные Конвенции, для распространения координационными центрами и другими субъектами. Была также подчеркнута необходимость публикации новой брошюры по Конвенции и Протоколу.

65. Страны сообщили о своих планах относительно ВДВР и обсудили возможные способы ведения пропаганды Конвенции с помощью осуществляемой в них деятельности, но при одновременном обеспечении поддержки этой деятельности. Рабочая группа заключила, что секретариату следует начать подготовку согласованных агитационных материалов (например, новые брошюры, посвященные Конвенции и Протоколу, плакат, календарь и вебсайт) с учетом имеющихся на эти цели ресурсов. Координационным центрам было предложено постоянно информировать секретариат об их деятельности, связанной с ВДВР.

В. Инициатива "Окружающая среда и безопасность"

66. Секретариат проинформировал Рабочую группу о вкладе ЕЭК ООН в инициативу "Окружающая среда и безопасность" (ОСБ)¹⁷, совместно осуществляемую ЕЭК ООН, ПРООН, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, ОБСЕ, Управлением общественной дипломатии Организации Североатлантического договора (в качестве ассоциированного члена) и Региональным экологическим центром для Центральной и Восточной Европы. Секретариат представил следующие проекты¹⁸, осуществляемые по линии Конвенции: а) "Трансграничное сотрудничество и устойчивое управление ресурсами реки Днестр"; б) "Поддержка двустороннего соглашения между Азербай-

¹⁶ С более подробной информацией можно ознакомиться по адресу: <http://www.unwater.org/flashindex.html>.

¹⁷ С более подробной информацией можно ознакомиться по адресу: www.envsec.org.

¹⁸ Более подробная информация о проектах "Потенциал для сотрудничества в области водных ресурсов" и "Укрепление региональной информационной базы водного сектора Центральной Азии" (РИБВСЦА) содержится в главе X.

джаном и Грузией"; и с) "Двусторонние договоренности по реке Тимок". ОСБ также является зонтичной структурой для других проектов. Секретариат сообщил, что проектное предложение по второй оценке было направлено на утверждение партнерам по ОСБ.

67. Страны, участвующие в деятельности ОСБ, подчеркнули большое значение этой инициативы и подтвердили, что данные проекты отвечают практическим потребностям и принесли конкретные результаты, в частности, в виде двусторонних соглашений, ослабления последствий загрязнения и укрепления трансграничного сотрудничества. Кроме того, эти проекты способствовали диалогу между различными заинтересованными сторонами.

68. Рабочая группа согласилась с тем, что ОСБ является полезным инструментом содействия осуществлению Конвенции на местах, и подчеркнула, что в будущем участие в деятельности по линии ОСБ должно обеспечивать синергизм с другими инициативами, осуществляемыми в рамках Конвенции, например с проектом ПСВ. В связи с этим секретариату было предложено подготовить перечень всех проектов, которые выполняются через различные структуры по линии Конвенции. Рабочая группа пришла к выводу о том, что ОСБ должна поддерживать деятельность, предложенную в плане работы на 2010–2012 годы.

XIV. Планы работы

A. План работы на 2007–2009 годы

69. Председатель напомнила о том, что предложение относительно разработки стратегического руководства по комплексному управлению трансграничными водными ресурсами (программная область 2.1.1) было пересмотрено в свете просьб стран о разработке руководства по осуществлению Конвенции и что синергизм между Конвенцией и Рамочной директивой ЕС по воде (программная область 2.2.2) достигается главным образом за счет разработки руководства и благодаря ДНП.

B. План работы на 2010–2012 годы и последующий период

70. Рабочая группа подчеркнула, что будущая работа должна быть сконцентрирована на практическом осуществлении Конвенции, а не на разработке теоретических инструментов, в частности таких, как директивные документы и рекомендации. Кроме того, Рабочая группа решила, что проводимые мероприятия должны быть ориентированы на политические и управленческие проблемы, а не на технические вопросы.

71. С учетом решений, принятых по предшествующим пунктам повестки дня, Рабочая группа согласовала для включения в свой план работы на 2010–2012 годы следующие элементы: а) пропагандистская деятельность, включая деятельность среди стран, которые не являются членами ЕЭК ООН, но имеют общие речные бассейны с государствами – членами ЕЭК ООН; б) содействие соблюдению и осуществлению Конвенции с использованием руководства в качестве основного источника; в) вторая оценка состояния вод; г) внедрение руководства по воде и адаптации к изменению климата через пилотные проекты и мероприятия по созданию потенциала; и е) компонент Водной инициативы ЕС для ВЕКЦА – через ДНП. ПСВ и ОСБ по-прежнему будут нацелены на удовлетворение потребностей стран, осуществляющих положения Конвенции,

при обеспечении синергизма с деятельностью, предусмотренной в других элементах плана работы.

72. Председатель вызвалась при содействии секретариата подготовить проект плана работы на 2010–2012 годы для обсуждения и утверждения на следующем совещании Рабочей группы. Сторонам и странам, не являющимся Сторонами, было предложено информировать секретариат о своей готовности возглавить работу по выполнению элементов плана работы или принять в ней участие. Рабочая группа постановила просить Совещание Сторон продлить мандат Группы для руководства осуществлением плана работы на 2010–2012 годы.

XV. Сроки и место проведения четвертого совещания Рабочей группы

73. С учетом рабочих договоренностей относительно подготовки документов для следующей сессии Совещания Сторон, наличия зала заседаний и услуг синхронных переводчиков следующее совещание Рабочей группы намечено провести в Женеве 8–9 июля 2009 года.
